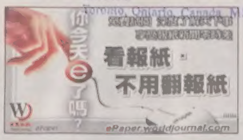
JAN 18 2013

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario Canada M5S 1A5



世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 50¢ PER COPY

11621

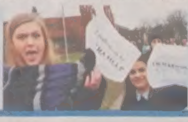
世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

中華民國一〇一年/2012年12月11日 星期二 WORLD JOURNAL TUESDAY, DECEMBER 11, 2012 農曆壬辰年十月二十八日

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON, Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

Pub Mail Agreement NO 40069461 ALL RIGHTS RESERVED

令計劃現身 劉奇葆仍神隱 陸聞 → C1



多市高中教師怠工 學生抗議：別剝削求知權 焦點 → A3

熟練技工移民 數月即核准

初期名額僅3000 必須先在加找到工作 下月起受理申請

記者葛健生

多倫多報導

聯邦移民部10日宣布，2013年1月2日起受理3000名、僅需等待數月即可獲准的熟練技工（skilled tradespersons）移民申請案。

移民部長康尼證實，熟練技工移民申請，的確是為技術類移民開闢新的快速管道（fast track）；而現持臨時勞工（temporary worker）身分、已在加國工作者，一旦符合所需條件，可即刻改申請熟練技工移民。他並預測，未來配額勢必會視實際需求而逐漸增多。

符合的職業計有電工、焊工、重型裝備機械修理工、水管工等類，必須符合以下四要件：

・在加國已找到工作，或有省或特區的證照，以確保抵埠即可工作。

・由於未必有高學歷，符合基本語言要求即可。

・最少有兩年技工的工作經驗。

・技術及經驗符合全國職業別B類人士（National Occupational Classification B）。

至於詳細的職業列表，康尼表示，正向各省及特區諮詢中，將在2013年1月2日受理熟練技工移民申請案前，擇期公布。

移民部長康尼參觀廠房，了解技工測量、裝配情形。（記者葛健生／攝影）

康尼證實，熟練技工是新的移民申請計畫，完全沒有任何等候名額，他認為申請案獲准的速度相當快，估計只需數月。

為刪減積案、縮短申請移民等候期，康尼強調，日後每位技術移民，只要符合事先安排好工作（pre arranged jobs）的要件，都將成為移民的快速管道。他指出，這是移民部改革移民政策的主要想法。

移民部表示，熟練技工移民計畫初期名額僅限3000名，就如同經驗類別移民、省提名計畫移民等，可為現行的技術移民作為補充管道。

至於省提名計畫中也有雇用技工的計畫，康尼指出，仍僅限於特定省份，此次的熟練技工移民申請則為聯邦層級，為數十年來首次，盼能透過此新計畫，解決全國特別是偏遠地區的技工缺乏問題。

康尼舉例指出，南安省約有7.4%的失業率，業主均面臨訓練有素的勞工短缺問題；北安省的未開發地區，包括建築及礦業等甚至達數十億的開發案，也急需訓練有素的勞工。

他鼓勵學歷不差但有志的加國青年，也考慮投身到收入佳的技工行列。

康尼10日是參訪位於密西沙加市航空零件廠商Cyclone MFG時，發布了熟練技工移民政策。

68%本國人 反臨時外勞

編譯組

綜合報導

一項最新民調指出，大部分加拿大人對臨時外勞都持反對態度。

在聯邦移民部長康尼10日宣布明年受理3000名熟練技工移民申請後，CBC公布了月初與Nanos民調機構做的調查結果，指出如果臨時外勞的工作是加拿大人正在尋找而且也有資格擔當的話，有68%國民反對或有些反對這些外勞到來加國。

根據康尼的計畫，聯邦會與各省、特區及勞工團體一起制定哪個行業是合資格的名單，預料會包括電工，重型機械師及油管鋪設人員。他表示這個計畫是解決勞工短缺問題的方法之一。

不過，加拿大建築協會（Canadian Construction Association）主席艾堅信（Michael Atkinson）就質疑新的熟練技工移民計畫，可以減少對外勞的依賴的說法。

另外，調查也發現大部分國民認為申請難民保護的人士若遭駁回後，都有權提出上訴，不管他們是來自哪個國家。當中49%贊成或有點贊成申請難民遭駁回後提出上訴，37%反對，13%未能肯定。

根據將於本月15日正式生效的規定，聯邦會制訂一份國家名單，來自這些國家的難民申請個案會更受到密切留意。

另外調查結果也包括，71%反對給予難民申請者除基本醫療服務以外的「免費福利」。56%的人表示對目前的移民政策表示滿意或有點滿意，但也有44%感到不滿。這個調查是在12月3日及4日展開，共訪問了1000名18歲以上的國民。

領諾獎 莫言：好像童話

要聞組

綜合10日電

中國作家莫言10日自瑞典國王卡爾16世手中，接過2012年諾貝爾文學獎獎章和證書，成為首位領取諾貝爾獎的中國人。

委員會稱讚莫言「扯下公式化的宣傳畫，使個人從茫茫大眾中顯出來」，「他有技巧的揭露了人類最陰暗的一面，在不經意間給象徵賦予了形象。」

典禮在瑞典皇家國歌的樂曲聲中揭幕。莫言在領獎後的致辭中表示，「我是一個來自中國山東高密東北鄉農民的兒子，能夠在莊嚴的殿堂裡領取這樣一個巨大的獎項，很像一個童話。但毫無疑問這是一個事實。」 相關新聞見A2

莫言（左）從瑞典國王卡爾16世手中，接過諾貝爾文學獎獎章和證書。（路透）

關懷從未變改 可靠始終如一

腸胃不適 嘔嘔肚痛 酒醉食滯
感冒不適 舟車暈浪 水土不服

各大超市、藥房、蔘茸行、禮品店、
成興海味、康加美健康禮品專賣店均有代售

加拿大總代理：加美科研有限公司
電話：416-298-1228 billbeautyshop.com
加拿大總經銷：東岸：標叔貿易 電話：416-298-6789
西岸：溫哥華標叔貿易 電話：604-207-8930

有病唔駛怕

信譽商號 品質保證

香港李眾勝堂製造

為確保加拿大消費者選購優質、安全、可靠的正貨「保濟丸®」，購買時請認明以下特徵，產品品質方有保證。

1. 盒底右側-入口商：Bill Beauty & Health Products Ltd. 加拿大總代理：加美科研有限公司

2. 盒正面右上角-印有加拿大衛生部 Health Canada 的天然保健品註冊號碼 NPN 02247254

多倫多 周報 發行量最大 派送點最密 給您無限的商機
刊登廣告請洽：416-778-0888 轉 250

多市高中教師怠工 學生抗議：別剝削求知權

課後輔導、社團活動停擺 300高中生低分貝上街

多市多所高中學生抗議教師怠工影響求知權利。（記者邱冠銘／攝影）

記者邱冠銘

多倫多報導

不耐學校課後輔導及社團活動受到教師無限期怠工行動影響，多倫多市的多所高中學生10日分別自發性發起抗議行動，以呼籲教師工會及政府部門重視學生求知與學習的權利。

士嘉堡Sir John A. Macdonald Collegiate Institute高中學生Victoria Wensley在談到策畫此次活動時表示，學校老師的怠工行動已經持續了很長一段時間，這段期間學生的課後輔導停擺、課外的社團練習被迫中斷，連一些正在進行中的社區服務工作與計畫也受到影響。

Victoria Wensley表示，學生在政府與教師工會的對峙中沒有預設支持立場，但學生求知的權利不應該被剝削，同時不應該被任何一方拿來當作談判的籌碼。

Sir John A. Macdonald Collegiate Institute的學生抗議活動，於上午10時在活動策畫人的帶領下，在該校大門前的汽車迴旋接送道上展開。近300名參加的學生僅以手持標語及自製的海報來表達訴求，卻沒有高分貝的廣播及疾呼口號。而除了學生之外，未見有家長前往助陣，連校方也僅有校長一人出現在校門口，以防止學生發生安全意外。

Sir John A. Macdonald Collegiate Institute校長Rick Tarasuk說道，在此之前，並未被任何一方告知學生將舉行抗議行動，但對於學生以和平的方式來表達訴求表示尊重。

此次由學生發起的抗議行動，是因安省政府於9月通過一項「學生優先法案」的第115號法案（Bill 115）引發工會不滿，開始在大多倫多地區公校陸續發起現任老師不擔任代課教師、不參加教職員會議、不在課餘後與學生家長晤面、不回應電郵等怠工行動。由於學生的課業及課外學習受到影響，因此自發性的組織抗議行動。而除Sir John A. Macdonald Collegiate Institute之外，位於北約克華裔學生人數眾多的Earl Haig Secondary School學生，也於同日上午在該校舉行抗議行動。

Victoria Wensley已與另四所學校的學生代表取得聯繫，不排除串連在17日舉行更大型的抗議活動。

安省小學教師罷工 麥堅迪失望：省府暫不干預

聯盟：是反政府有權制止罷工

加通社

多倫多10日電

安省省長麥堅迪斥責安省公立小學教師10日開始發起輪番罷工一天的做法。安省小學教師輪番罷工的浪潮還將在接下來兩周在全省蔓延，學生家長不得不找其他人來照看孩子。

麥堅迪在聲明中表示，由於勞資雙方在薪資談判上存在分歧，安省小學教師聯盟發起罷工，這也是九年來的首次。麥堅迪表示，對學生們耽誤了學習時間表示遺憾，而家長也將不幸被迫去尋找其他方法來照顧孩子。

麥堅迪表示，儘管安省政府有權結束罷工，不過將不作出干預。麥堅迪表示，一些小學教師工會還把學生當做手中的籌碼，對此表示失望，希望教師離開學校的時間不超過一天。

另外，安省政府表示，已起草了相關立法文件來禁止教師在上課期間罷工超過一天的做法。麥堅迪表示，由於政府面臨144億元的財政赤字，不可能再為教師增加薪資。

不過，工會則表示，發動罷工並非是因為薪資分歧，而是針對Bill 115法案中政府頒布了給予政府權力制止罷工並強制制定教師集體合約的規定。安省小學教師聯盟主席哈蒙德（Sam Hammond）表示，教師罷工不是為了向Bill115法案中凍結薪資的規定表示抗議，而是反對這份法案將給予政府權力制止罷工並強制制定教師集體合約。哈蒙德表示，而不幸的是，麥堅迪似乎認為這是小事，薪資分歧才是大事。

安省史托福與堤盟斯地區的小學教師已於10日舉行罷工，尼加拉地區教委屬下的小學教師和基帕地區教委屬下的小學教師將於11日舉行一天的罷工。哈斯丁-愛德華王子地區教委屬下的小學教師和渥太華-卡勒頓地區教委屬下的小學教師12日舉行一天的罷工。約克郡、莫斯考卡地區的Trillium Lakelands 以及Renfrew地區的小學教師也將於13日罷工。

約郡周四罷工 學生「有限監管」

【多倫多訊】約克郡小學教師預定將於13日舉行罷工，這意味著屆時大多倫多地區也將受到罷工衝擊。

有工會官員表示，與其他教育局小學教師罷工的不同之處是，約克郡在小學教師罷工期間仍將保持開放狀態，並給予學生「有限監管」（limited supervision）。同時，安省小學工會聯盟呼籲學生家長做好其他計畫來照顧孩子。

儘管多倫多當地工會領袖表示，預計多倫多小學將於下周發起罷工，不過具體時間並未對外公布。

根據Bill115法案規定，安省政府有權結束罷工以及相關威脅。安省保守黨省議員暨教育評論家麥克勞（Lisa MacLeod）表示，工會領袖使用學生作為談判籌碼而罷工，麥堅迪卻正坐視不管，並未採取行動。

安省部分高中生10日也以不去上課或集會示威等方式，抗議高中教師取消課外活動等怠工行為，並計畫將在本周和下周舉行更大規模的抗議活動。

手機漫遊費驚人 消費者盼設上限

加通社

多倫多10日電

一項新調查研究結果顯示，將近90%消費者認為，在用戶的國際漫遊上傳下載資訊費用達到上限50元後，手機業者應停止繼續讓用戶在國外地區收發訊息。

公眾權益維護中心（Public Interest Advocacy Centre-PIAC）10日指出，計算和控制用戶在國外上傳下載資訊用量，可避免消費者質疑計費方式，及收到帳單時不會難以置信，PIAC法律顧問珍內特表示，當消費者赴國外旅遊回來後，應讓他們對該費用會支付多高心中有數。

該項調查研究發現90%消費者指稱，他們帳單上所列包括收發電郵、簡訊、查看地圖，和使用其他手機網路瀏覽功能的國際漫遊上傳下載資訊費用，都較原預估高出甚多，珍內特說，他們很希望能避免消費者旅遊返家、看到手機帳單大吃一驚的情況發生。

手機業者譬如研科（Telus）、貝爾和羅渣士表示，他們已透過手機簡訊通知用戶這項較高費率，並在上傳下載資訊使用量達到一定上限時提醒用戶。

珍內特指出，歐洲地區手機業者會設定一個金額上限，以讓用戶能夠妥善控制他們的用量。

貝爾發言人納斯索歐表示，貝爾從2009年開始即發給用戶簡訊，說明國際漫遊上網收發資訊費率，以避免客戶返家後收到帳單大表不滿，另外在使用量達到100MB後，上網功能將自動截斷，而該功能會在用戶提出要求或30天之後自動恢復。

羅渣士表示，他們贊同PIAC主張國際漫遊上網收發資訊費用應合理，該公司發言人派翠西亞說，他們在用戶一進入漫遊地區時即會發送簡訊，說明漫遊費率及提供用戶套裝優惠計畫選項。

多倫多動物園

北極熊寶寶 三隻都沒活

多倫多動物園三隻新生北極熊寶寶均死亡。圖爲去年倖存下來的熊寶寶與遊客見面。（CBC）

加通社

多倫多10日電

多倫多動物園（Toronto Zoo）10日在一份聲明中表示，三隻新生的北極熊寶寶均已死亡。

熊寶寶的媽媽是現年11歲的Aurora，她於12月6日產下一個「女兒」和兩個「兒子」，其中一隻雄性熊寶寶在當日出生不久後死亡，另外兩隻也於9日死亡。多倫多動物園表示，後兩隻熊寶寶的死因尚不清楚，他們的身體組織樣本正在分析中。

動物園表示，Aurora去年便曾產下三隻熊崽，當時她拒絕餵養熊寶寶，因此三隻熊崽中僅有一隻叫做「Hudson」的熊崽倖存。而今年Aurora在產下幼崽後首次母性大發，不過仍發生了悲劇。

北極熊被認為是極度瀕臨滅絕動物，全世界野生北極熊的數量為2萬至2萬5000隻，其中約有60%生活在加拿大。

國家情報委會：中國經濟 2030年超越美國

亞洲力量將超過北美和歐洲總和 美仍維持超級強權地位 但影響力大減

編譯中心
綜合華盛頓10日電

美國國家情報委員會10日公布「2030年全球趨勢：改變的世界」(Global Trends 2030: Alternative Worlds)報告指出，不到20年，中國經濟可能在2030年超越美國；亞洲力量將超過北美和歐洲的總和；美國在2030年將維持其超級強權的地位，領導全球，但影響力比起上世紀大不如前。

國家情報委員會在這個166頁的報告中，分析目前的趨勢在未來15至20年造成世界的發展，並選在美國新總統和政府就職之前公布，該委員會主席柯姆說，報告並非在預測未來，而是提供將來可能發展的框架，和刺激決策者的「策略性思考」。

報告指出，儘管中國的經濟力量強大，但在未來20年，美國仍將在軍事、經濟和政治等方面，在等級相當的國家中維持領先地位，因為美國是唯一能組織聯盟，和動員各方致力對抗全球挑戰的國家。

全國情報委員會顧問布羅斯在對媒體的簡報中說：「中國在全球的程度上，不可能取代美國，做為最大的經濟力量是很重要，但最大經濟力量不必然會成為超級強權。中國承認它不能扮演組織跨越區域和國家界線的角色。」

報告說，全球經濟的健全將與發展中世界，而非傳統西方的進步有關，身為世界最大經濟力量的中國，預期仍將領先印度，但到2030年差距將消除，中國的經濟放緩後，印度的經濟快速成長，到2030年印度經濟力量將有如今天的中國，而中國的8%至10%成長率將是一個遙遠的記憶。

報告分析說，包括中國在內的新興國家，對美國的領導地位可能感到矛盾和怨憤，但這些國家傾向在聯合國與國際貨幣基金(IMF)等國際組織發揮影響力。

報告認為，無論如何，多國快速崛起，將使單一國家主導國際政治的時代結束，1945年開啟的美國躍升世紀，影響力快速減弱。但即使中國大陸將成為全球最大經濟體，在任何局勢下，都沒有國家可成為美國般的軍事強權。

報告預料，崛起的亞洲國家和中國將持續壯大，當企業、創意和資金繼續由已發展地區轉向發展中地區，科技重鎮將由西方轉至東方，北方移向南方。

報告認為，如果美中兩國維持穩定關係，全球經濟規模將加倍達到132兆元，屆時全球都將受惠。報告強調，看不到爆發世界大戰的可能性，其他預料的可能正面事件包括：一個民主的中國或一個改革的伊朗，將使全球的穩定性增加；美國的頁岩天然氣開採，將使美國能源獨立。

印度外長：印須接受中國崛起

編譯中心
綜合新德里10日電

印度外交部長庫爾希德(Salman Khurshid)10日說，在印度洋等印度認為自己獨占鰲頭地位的地區，印度必須接受中國出現的「新現實」，使兩國關係轉變為「有意義的合作夥伴關係」。

印度外長說，加強與中國的合作關係，是21世紀作為亞洲世紀的基石。他在印度國際研究協會舉行的年會上發表演講時說：「印度和中國在朝著找到解決分歧辦法的方向邁進，促使兩國變為合作夥伴關係，印度必須接受中國在許多地區崛起的新現實。而在過去，印度把印度洋等地區視為自己和友邦的傳統勢力範圍。」

國際研究協會年會的主題是「亞洲世紀的黎明：印度國際關係理論與實踐面臨的挑戰」。

庫爾希德說：「遊戲規則將出現變化，中國的崛起和在許多國際事務的廣泛參與，將使國際社會變得豐富多彩。我們歡迎中國的參與，印度奉行的外交政策，是把中國的力量納入其中，而不是針對世界上任何一個國家。我們與中國的廣泛合作，將構成21世紀亞洲的影響力。」

庫爾希德說，環印度洋國家是亞洲的重要組成部分，而印度是其中的重要一環。他說，許多國家希望加強與環印度洋國家的關係，就是因為印度洋在海洋和安全問題上舉足輕重。中國與環印度洋國家的關係，也將像印度一樣密切。在其他國家加強與環印度洋國家的關係上，印度將發揮重要作用。

加嚴限外資購國有油業

美聯社
多倫多7日電

加拿大總理哈珀(Stephen Harper)10日表示，加國政府「極端不可能」允許任何外國公司收購加拿大國有公司的油砂業務。

加拿大政府上周批准中國海洋石油公司(CNOOC)以151億元收購加國尼克森公司(Nexen)，和馬來西亞國有石油公司Petroliam以52億收購加國進步能源公司(Progress Energy Resources)。

但哈珀表示，除非「在特殊環境下」，加國將拒絕任何外資收購該國國有公司的油砂業務。

哈珀10日在國會予以進一步說明。他說：「我認為，我們一直非常清楚地表示，未來外國政府控制性地收購油砂業務，極端不可能被本屆政府批准。」

加拿大國家資源部長奧利佛(Joe Oliver)也在10日表示，外國控制加拿大國有公司的油砂也許已達極限。

如果依照加拿大新制定的要求更嚴的外國投資法，CNOOC收購案就不可會得到批准。

加拿大人已經擔憂這兩項收購，可能導致外資的一連串收購，使加國的豐富能源資源落入中國之手。

哈珀說，市場和加拿大人皆支持加國新外國投資法。他說：「加拿大對商業持開放態度，但這並不意味著加拿大對外國政府的收購持開放態度。」

加拿大的新外國投資法可能對急於占有加拿大石油更多份額的中國不利。亞伯達省石油儲量超過1700億桶，僅次於沙烏地阿拉伯和委內瑞拉，位居世界第三。預料加國油砂石油產量將從現在的每天150萬桶，提高到2025年的370萬桶。

哈珀7日表示，CNOOC收購Nexon，問題不大，但可能發生的更多收購對加拿大敲響警鐘。他說，15家公司支配亞伯達省油砂石油生產，產量占全世界不被國家控制的石油產量的60%。他擔心外國國有公司的更多收購，可能使此一基本上是自由市場的產業，轉變為被外國政府控制的產業。

奧利佛也說：「中國國有企業投資未來油砂生產的百分比，仍將低於10%，所以我們沒有覺得此一比率太高。但現在制定了新的法律。」

加拿大總理哈珀10日在渥太華國會眾議院指出，加國政府將不會允許任何外國公司收購加拿大國有公司的油砂業務。（路透）

「需要私人時間」福特度假去

【多倫多訊】 多倫多市長福特的發言人克里斯托波洛士(George Christopoulos)10日表示，市長福特因需要一些私人時間(Personal Time)將離開市政工作一段時間。

一名遊客在推特上表示，看到市長福特出現在多倫多皮爾遜機場，並與其他遊客排隊等待安全檢查。福特的發言人克里斯托波洛士10日確認了福特外出度假的消息。

不過，他並沒有透露福特度假的目的地，也沒有明確表示他將何時返回工作崗位。

而就在一周前，下令罷黜福特多倫多市長的海克蘭法官，對之前的裁決作出說明：福特有資格參加多倫多市長補選。

截至目前，福特仍為多倫多市長，他的代表律師已向一個由三名法官組成的合議庭提出上訴，可供法院審理福特上訴的首個日期是明年1月7日。

多倫多副市長郝利傑(Doug Holyday)表示，市長辦公室並沒有告知他福特出國度假的消息。

字述2012年 新加坡選色

情色事件頻傳 群眾震驚 得票率逾三成

記者林以君
新加坡10日電

新加坡「字述一年」年度漢字選拔結果，「色」字在三周的票選中一路領先並脫穎而出，成為代表新加坡2012年的年度漢字。

主辦這項活動的「聯合早報」寫到，「向來給人嚴肅印象的新加坡人竟選出『色』字做為一年的總結」，乍看之下也許不可思議，但回顧這一年，「『色』無疑是五光十色這一年的真實寫照」。

新加坡「聯合早報」今年第二年舉辦年度漢字投選活動，編輯團選出改、融、怒、賣、育、色、家、緩、爭、德共十個字，再由民眾票選年度漢字。

透過臉書、手機簡訊和郵寄，聯合早報三周內共收到3000多張選票，「色」字以超過三成得票率，成為年度漢字。

聯合早報編輯表示，新加坡社會較其他國家保守，但今年發生許多跟情色相關事件，讓新加坡人相當震驚。

這些事件包括高官如前民防總監林新邦和前中央肅毒局局長黃文藝涉及索取性賄賂案、新加坡國立大學獎學金得主網路公開性愛照、名人高官嫖雛妓、國大副教授接受女學生性賄賂等。

今年2月發生51名男子涉嫖雛妓而被控，其中包括校長、教師、商人、名流之後、海軍軍官及警監等。至今已有12人被判坐牢。

這些案件涉及層面令新加坡人震驚，且事涉個人操守道德，不禁讓大家擔心社會道德是否鬆動，因此選出「色」字，是提醒大家要保持警惕。

中國爭、醫 日本亂、迷

大陸新聞組
北京10日電

2012年的年度漢字選拔活動，在中國大陸，日前「重慶晨報」啟動2012年度漢字評選活動，得票率較高的是「爭」和「醫」。

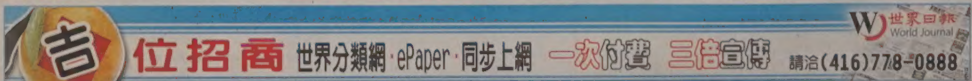
「東方早報」報導，網友「清清濟藝」推薦的年度漢字是「爭」。

她認為今年的釣魚島爭端，倫敦奧運會上健兒力爭上游，都體現了一個「爭」字。網友「年齡以2開頭的聰聰」推薦的漢字是「醫」。

今年3月，哈醫大血案，造成一死三傷；11月29日，天津中醫藥大學第一附屬醫院醫生被殺，體現出了醫患矛盾。2012年，國家多部委公布「關於開展城鄉居民大病保險工作的指導意見」，以保障更多老百姓的利益。

要聞組
綜合10日電

日本媒體Business Media近日以1000名20至69歲的男女為對象，調查「你認為最能反映出2012年日本世態的年度漢字是什麼？」調查結果顯示，回答比例最高的是「亂」字(122人)，第二名為為「迷」(64人)。日本「朝日新聞」報導，2012年的日本面臨了許多問題，例如核電站、外交以及11月眾議院解散等等，整體可以用混亂、迷茫以及變動來形容。



多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	晴天	多雲
0~-1℃	-4℃	-4~2℃	-2~6℃

昨日股匯市

台股 ⬆	4.19	7613.69
多指 ⬆	70.88	12,230.47
道指 ⬆	14.75	13,169.88
標普 ⬆	0.48	1,418.55
那指 ⬆	8.92	2,986.96

加元	
美元	1.0132
台幣	29.4551
港幣	7.8505
人民幣	6.3091

華裔老人就醫 講英語成障礙

研究報告顯示 80%以上受訪者找講華語的醫生看病 70%過去兩年內曾服用中藥

【多倫多訊】加拿大華裔老年健康及就醫障礙研究報告最近出爐，絕大多數受訪老人覺得英語交流及對加拿大醫療系統的了解是就醫的主要障礙。

據研究項目主持人、紐芬蘭紀念大學醫學院王培忠博士介紹，本研究是通過一篇碩士研究生（王晶）論文的形式完成的，其中包括 22 名老人的焦點訪談及 150 多人的問卷調查。

2010 年夏，紐芬蘭紀念大學與多倫多大學的研究人員聯合在大多倫多地區對來自中國大陸老年人（65 歲以上）的健康狀況及就醫問題進行了調研。

研究結果顯現，調查的中國老年新移民教育程度高，但是英語水平普遍較差。超過半數的老人與兒女一起居住，在經濟上主要依靠兒女供養。87% 的老人在加拿大做過體檢，但是只有 41% 及 26% 的老人在過去兩年內做過眼科檢查及看牙醫。

另外，同其他同齡加拿大人群比較，華裔女性老人接受乳腺癌篩查的比例也明顯低。

絕大多數老人覺得英語交流及對加拿大醫療系統的了解是就醫的主要障礙。因此，80% 以上的受訪人員是通過講華語的醫生看病。

多因素統計分析結果顯示，英語水平高、超重或肥胖、男性和在加拿大居住時間長的人更有可能使用醫療資源服務。

中國老年新移民就醫障礙分兩部分來評價，一方面為就醫困難，集中在英語交流、就醫交通問題、需要子女陪同、缺少疾病相關知識和加拿大醫療體系的了解；另一方面為就醫滿意度，包括對醫療服務、就醫效率、醫生開藥情況和及時聯系到醫生的滿意度，大多數回答集中在「基本滿意」。

焦點訪談結果表明，也有很多人對等候時間長及醫生水平不滿意。華裔老人中使用中醫的情況分析顯示，盡管 70% 的人過去兩年內使用中藥，但卻只有不到 10% 的人曾到中醫診所就醫。這表明多數情況下老人是根據自己對中醫的理解用中藥。

本研究是加拿大健康研究中心通過多倫多大學的城市健康研究計划資助的。另據王培忠介紹，2013 年該本研究團隊還將在多倫多華人中開展有關臨終關懷研究的課題。

更多信息：http:// www.med.mun.ca/CommunityHealth/。

研究項目主持人紐芬蘭紀念大學醫學院王培忠博士。（圖：王培忠提供）

去年聯邦大選誤導電話案昨天開庭審理，圖為民意調查專家葛瑞夫斯和律師交談。（加通社）

聯邦大選誤導電話案開庭

保守黨質疑控方證人可信度

編譯組

渥太華10日電

控告執政的聯邦保守黨去年大選時以誤導電話（robocall）贏取六個選區席位案，10日在渥太華的聯邦法院開庭審理，提告方關鍵證人的可信度即遭到保守黨方面的強烈質疑。

得到左傾團體加拿大人理事會（Council of Canadians）支持的八名提告人指控，由於選民遭到一系列誤導或者騷擾電話的干擾，從而影響了六個得票率相當接近的選區選舉結果。這些提告人的主要證據是民意調查專家葛瑞夫斯的民調機構的一項民調報告，該報告說，在去年5月的大選中，一些選區的非保守黨籍國會議員候選人的支持者遭到「選民禁制」（Voter Suppression）性質的干擾。

「選民禁制」一說來源於美國，那時是指美國地方當局嚴限或剝奪黑人投票權的措施。在十九世紀南北戰爭之前，不少州實施「選民禁制」，不讓黑奴投票，即使獲得自由身的黑人，也在「選民禁制」下難以獲得投票權。

但是，聯邦保守黨代表律師漢密頓在法庭上指稱，艾克斯民意調查公司（Ekos Research）總裁葛瑞夫斯曾於2006年捐款給聯邦自由黨，和在遞交法庭宣誓書之前表現反覆無常，這樣的人沒有資格擔任專家證人。

漢密頓還對法庭說，這項訴訟案沒有意義，八位提告人只是左翼的加拿大人理事會的代理人而已，「眾多證據顯示，此案真正提告者是加拿大人理事會。」

他向法官摩士利表示，不管此案結局如何，加拿大人理事會都將在財務上和政治上得益。據此，漢密頓請求法庭撤銷此案。

加拿大人理事會的尼爾說，要讓事實在法庭上說話，提告人只需要拿出證據證明，確實存在選舉誤導電話情事，從而影響了選舉結果。

稍早前，加拿大選舉局調查員指出，去年大選時，有56個選區存在的形形色色選舉誤導電話。這些電話有的在半夜打給選民，有的使用粗話，還有一個誤導電話從美國北達科他州打給選民。選舉局已在本月初將相關調查資料呈交聯邦法院。

選舉局呈遞給法院的文件顯示，這些誤導電話有的是錄音電話，有的則是真人直接撥打的電話。打電話的人有時假冒是選舉局的官員，有時假稱是某個聯邦政黨成員，指導接電話的選民前往某個「不存在的」或「錯誤的」的地點投票。這些人有時在半夜打電話給選民。

卑詩省一選民說，一名聲稱是聯邦保守黨的人深夜11時來電，問他「是否讀完高中？是否失業在家？」甚至問他「是否痛恨加拿大」。

然而，選舉局的調查結果並非只針對保守黨，例如調查員迪克遜舉例說，卑詩省Nanaimo-Alberni選區一女選民說，一名聲稱是聯邦自由黨的人打電話給她，問她打算投票給哪一個政黨，當她告訴此人說，她已經投票並把票投給了另一個政黨時，此人就用粗話罵她。

還有一名溫尼辟中心選區的選民說，他接到一個通知他投票地址變更的電話和短訊，當他確認電話來源時，發現了電話是從美國北達科他州打來的。

本月悼念6人 5年半新高

多市流浪漢死亡人數 難估計

【多倫多訊】有6名流浪者的名字將於11日添加在多倫多流浪者紀念（Toronto Homeless Memorial）名單上，這六名死者的悼念會將在本市聖三一教會（Holy Trinity Church）舉行，這也是自2007年5月以來，悼念人數最多的一個月。

據星報報導，40歲的流浪音樂家羅特（Arthur Louttit）便在這6名無家可歸的死者的名單中，他的屍體於11月17日被兩名出來遛狗的女子，在新寧公園內發現。

羅特的死亡就跟他從未在這個城市存在過一樣。有關專家表示，流浪者死亡數據與實際數據之間存在巨大差距，然而這種數據對於如何幫助街頭流浪者作用重大。

之前，多倫多公共衛生廳（Toronto Public Health）每半年都會對流浪者死亡數據進行統計，然而這種做法已於2010年停止，因為 Toronto Indigent Deaths Enquiries 與 Toronto Disaster Relief Committee這兩個收集流浪者死亡詳細信息的組織也已停止統計。不過，仍有個人以及社區組織試圖進行這樣的統計工作，不過由於力量微薄，所收集的數據並不能完全反應真實情況。

提倡保護流浪者權益的 Wellesley Institute負責人夏克特（Michael Shapcott）表示，數據的作用很重要，如果數據不夠真實，將直接影響決策者對庇護所服務以及健保服務項目的政策和措施。

多倫多Hostel Services 致力於追蹤曾在庇護所居住過的流浪者的死亡數據，記錄顯示，今年前7個月共有12名流浪者死亡。不過，這些數據並不能代表實際情況，因為無法反應那些未曾使用過庇護所或暫居處的無家可歸者。

學術論文抄襲

溫莎大學教育系主任 遭停職

編譯組

安省溫莎10日電

安省溫莎大學（University of Windsor）的教育系主任比克福德（Clinton Beckford）因抄襲他人學術論文，最近遭校方停職。

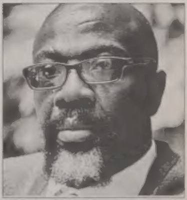
該校10日宣布，比克福德將停職停薪至2014年6月30日，原因是「抄襲」。

溫莎大學校長魏德曼說，因在比克福德遞交的履歷裡發現他人發表的文章，校方於是展開調查，目前將其停職停薪就是調查的結果。

在談到比克福德抄襲行為的嚴重程度時，魏德曼指出，抄襲行為分很多種類，輕重各異，最嚴重的可以導致抄襲者遭開除，現在從校方允許比克福德將來回到溫莎大學工作的處分結果，即可看出他的問題不是最嚴重的。

但是，即將比克福德2014年夏季重返溫莎大學，他都將不會官復原職，重任教育系主任。

溫莎大學將在未來數周內任命一位教育系代理主任。

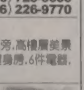


溫莎大學教育系主任比克福德因抄襲遭停職。（CBC）

Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao 毛沙麗
Sales Representative
Homeplan@mail.com
手機 (416) 723-6603
公司 (416) 226-9770

YONGE / SHEPPARD
高級CONDO出租1房1廳地鐵旁,高樓層美景無遮,24小時保安,室內泳池,健身房,6件電器,包車位,$1580 / 月。

YONGE / FINCH
高級CONDO TOWNHOUSE出售,樓中樓,2房2廳,3衛,近FINCH地鐵,室內泳池,健身房,6件電器,包車位,儲物間,$485,000

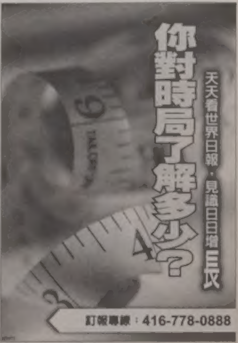


YONGE / SHEPPARD
地鐵旁,北約克,鑽石中心點,商場,超市,2房加1書房,6件電器,包車位,儲物室,24小時保安,室內泳池,健身房,全室硬木地板,$445,000。

李炯璋
Larry Lee Sales Rep
誠信地產 Sincere Realty Inc.
手機(416)258-7889
傳呼(416)497-8900
www.leelarry.com
leelarry123@yahoo.com

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD.
BROKERAGE
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai
朱華卿
戴太太
Sales Representative
手提: 416-710-3888
公司: 905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com

★多倫多市，近Yonge/Sheppard
高級公寓出售，2睡房，2衛浴，1廚房，1儲藏室，1停車位，娛樂設備，室內泳池，24小時警衛，近地鐵，交通便利，地段好，另含6件家電用品，售價$419,000.00
★密市，近SQ. ONE
高級公寓出租，2+1睡房，2衛浴，1廚房，1儲藏室，1停車位，多項娛樂設備，室內泳池，24小時警衛，交通便利，地段好，租價$2300/月
★密市獨棟豪宅出售
2層樓，4睡房，4衛浴，1廚房2.5車房，8停車位，地下室完成，
售價$2,390,000.00
★密市獨棟豪宅出售
2層樓，4+1睡房，5衛浴，1廚房，地下室完成，Salt Water Pool，3車房，5停車位，售價$2,688,000.00
辦理：各類簽証，留學生，永久居留，移民
誠徵：地產經紀、移民經紀



41301

唐人街附近 越裔男 企圖引爆丙烷殺4人

清晨擅闖民宅 注氣入屋被發現 受害者報警逮人 嫌犯遭控15罪名

多倫多警方逮捕一名越裔男子，他涉嫌在中區唐人街附近地區一房屋內放入丙烷氣，意圖謀殺在房屋內沉睡的四名男子。（取材自維基百科）

【多倫多訊】多倫多警方逮捕一名越裔男子，他涉嫌在中區唐人街附近地區一房屋內放入丙烷氣，意圖謀殺在房屋內沉睡的四名男子。

多倫多警方指出，10日清晨警方接到報案前往位於曉倫街與學院街附近的一棟民宅，警方在屋內逮捕了一名闖入做案的嫌犯。

警方指控該名男子涉嫌在清晨來到該棟房屋，將丙烷氣注入該房屋內，意圖引起爆炸，謀殺在房屋內沉睡的四人。嫌犯短暫離開該房屋後又回來，當他闖入房屋內時被受害者發現，受害者立即報警，警方趕到後將嫌犯逮捕。

多倫多警方發言人卓蒙德表示，當時屋內有四名年齡34歲至45歲的男子，嫌犯與他們相識，但是卓蒙德拒絕透露嫌犯意圖謀殺受害者的動機，她表示這些是掌證據不能公布。卓蒙德還表示，受害者不是越裔也不是華裔。

警方公布嫌犯為家住約克郡旺市的53歲男子賴正燦（Chanh-Sang Lay，譯音），他現在被控15項罪名，包括意圖謀殺、非法持有爆炸物品、意圖引起爆炸等罪名，嫌犯已經於10日在多倫多舊市府法庭過堂。

多市逾13萬租戶 可獲減租

【多倫多訊】多倫多市政府10日表示，將近30%的多倫多市租戶，本周內將可收到減租通知（rent reduction notice），市府提醒民眾應每日檢查郵件，如果收到減租通知，租戶應即刻採取行動。

該項減租通知的寄送信封外有多倫多市政府的標誌，內附減租通知。由於建物的物業稅減收超過2.49%，今年有逾13萬6000名租戶，在省立法的規範下符合減租資格。

該通知是根據省府所創設的獨立組織市府物業評估機構，所提供的評估資訊寫成，安省政府應於9月15日之前，寄送有關稅率下降導致減租的通知給房東；並於12月15日之前將減租通知寄達租客手中。

在租戶法案（the Residential Tenancies Act）的減租條款當中，包括由政府提供的社會福利性住房、教育機構提供的租房等，均不適用該項減租規定。

物業稅在部分出租物業向下調降，主要由於多倫多市數年前決定要把商業及住宅物業稅率調整得更接近，這導致商業稅率減低，連帶使得出租物業的稅率也下降。

根據省府制定的規定，市府可決定減租的數額，而適用的情況也有所不同。舉例而言，一棟逾七個單位的建物，根據平均下降稅率，有兩臥室的公寓每個月約可減租九元。

接獲減租通知的市民，如房東仍未減租，租戶可循管道向房東及住戶管理局（Landlord and Tenant Board）申訴，租客應盡快申訴，最晚申訴不得晚於明年12月30日。

市府提醒市民，如有減租相關問題，市民可撥打311洽詢，該電話號碼每日24小時、每周7日均可服務。

北美木材價 2014估飆新高

記者阮耀毅

綜合報導

由於美國房地產復甦，加上中國的強勁需求，造成供應短缺，專家預估2014年北美木林價格可望創下歷史新高，且未來五年，「定向線板」（OSB）與合板（plywood）價格亦將走揚，這對近年飽受衰退之苦的卑詩林木業是一大喜訊。

專家預估2014年北美木材價格將漲至歷史新高。（本報資料照片）

總部位於溫哥華的的林業顧問公司「國際林木行銷集團」（International Wood Market Group）總經理桑勒表示，2014年將是北美木材價格的「超級周期」（super cycle），可望創下歷史天價。

他說過去幾年美國房地產衰退，讓北美林木產品需求停滯，但隨著房市復甦，今年情況將改觀，需求大幅反彈，加上中國市場的強勁需求，一旦北美木材供應出現短缺，價格即會應聲上揚。不僅木材如此，「定向線板」與合板未來五年價格都將走高。

這對近年飽受美國房地產景氣衰退衝擊的卑詩林木業而言是一大喜訊，儘管卑詩省出口中國的林木產品總值已超越美國，但只要美國需求恢復，將為本地林木業開創更多高附加價值的工作機會。

本拿比女孩 最佳運動員

【本拿比訊】加拿大女子足球隊隊長兼前鋒、來自卑詩省本拿比市的29歲姑娘辛克萊（Christine Sinclair，見圖，加通社），榮獲2012年度加拿大獎（Lou Marsh Award）。由她帶領的加拿大女足，在今年英國倫敦奧運會上獲得銅牌，她本人在該賽事中射入六球，贏得金靴獎（Golden Boot）。

卑詩省長簡蕙芝10日發出賀電，對辛克萊榮獲最佳運動員獎表示祝賀，並稱她的成就讓全國人民為她感到驕傲。

婦搭捷運 搞丟義肢

【溫哥華訊】一名婦人本月3日在溫哥華市搭乘捷運途中，不慎遺落她的義肢（義手），但是由於當時身穿夾克所以沒有發覺，等到她抵達工作地點才驚覺一隻「義手」不見了，目前希望民眾能幫忙尋回。

婦人普勒（Tina Poole，見下圖，Global TV）上周一從Lake City Way捷運站坐車至緬街（Main St.）車站，她曾在百老匯街-商業道（Broadway-Commercial）車站轉車，但不知道義手是在那裡遺落的。

普勒說，該義手有著白人皮膚的顏色，底部為銀色。目前普勒已向大溫交通局及捷運警隊聯絡過，不過尚未有人拾獲，她已經訂了新的義手。

H&M公司明年2月起將推出衣服回收服務。（記者劉煥宇／攝影）

衣服太多？ H&M幫你回收！

【溫哥華訊】衣服太多需要淘汰？崇尚時尚的時裝品牌H&M公司近日宣布，明年2月起，該公司將在全球所有分店推出衣服回收服務。

任何衣服，不論品牌、材質或狀況都可以送到H&M店回收，回收顧客還可以每袋衣服獲得一張折價券。

H&M公司稱，此舉是為了環保，合作公司將對衣服回收再加工，使其能夠再次使用。

不過，H&M的新聞稿中並未提及折價券的金額及「每袋衣服」的定量，具體情況可能需等到明年2月開始回收時才能獲知。

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華實士技師
TONY邵主理
20多年原廠
汽車維修經驗
精修歐洲.日本
及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、
電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、
安全證書及車身維修
Tony Auto Services
165 CENTRE ST. EAST
RICHMOND HILL
ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

高傑 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・汽車回台・價格平實・歡迎查詢
海空運輸・保稅運輸
往溫哥華、艾蒙頓 汽車・及世界各地簡便行李
(905)206-1213
台北・台中・高雄・溫哥華及全球各地代理網
Email:goget@sympatico.ca www.gogetgroup.com

富勤皮草專門店 7天營業
二十週年大酬賓
度身訂造用料上乘
優質時尚現貨皮草
包稅
專業清洗改膊改款
DONCREST MARKET PLACE
420 HIGHWAY 7 EAST
UNIT 8, RICHMOND HILL
TEL (905) 882-0602

這一欄
我們特別留給您……
詳情洽
416-778-0888
廣告部

健康版 Health 醫藥養生 保健指南 周一～六刊出

中華商會 遴選傑出華商

下月12日舉辦頒獎暨新年晚宴 將邀加中政要出席 盼各界踴躍提名

【多倫多訊】由加拿大中華商會主辦和加中市場發展聯合會協辦，加拿大豐業銀行首席贊助的「第八屆加拿大傑出華商頒獎暨新年慶祝晚宴」將於2013年1月12日舉行。該組織並表示，希望社會各界提名傑出華商候選人，以激勵華商創業，促進加中經貿，提升華商的整體形象與知名度。

中華商會創會會長兼行政總監胡商表示，加拿大傑出華商頒獎暨新年慶祝晚宴從2005年第一屆策劃成功舉辦開始，就以「激勵華商創業，促進加中經貿」為宗旨，今年已走進第八個年頭。第八屆加拿大傑出華商頒獎盛典，將邀請加拿大聯邦政府和中國政府8位重要嘉賓，包括加拿大聯邦部長、加拿大駐中國大使、加拿大前總督和加拿大18位市長、聯邦省市28位議員、主流和華商38個經貿機構等，超過580位華商及中資公司將聯袂出席這一重要盛典。

主辦單位更強調，「加拿大傑出華商頒獎暨新年慶祝晚宴」盛典是加拿大最有影響力的華商大型頒獎活動之一，該項活動已經連續四年獲得加拿大豐業銀行作為首席贊助，它以展示中國大陸華商為主，是加拿大創業精神、理念及發揚創業機會的大檢閱。2011年加拿大總理哈珀親率聯邦貿易部長和環境部長及眾多聯邦議員和參議員出席盛典，專門接見了主辦方和傑出華商，並在頒獎典禮前發表重要講話，讚揚華商的創業精神。

第八屆加拿大傑出華商提名截止日期：12月15日，提名表格下載：http://www.chinesebusiness.org/sub.php?hc=20080111115625&lg=gb。提名表格返回請E-mail：cbeawards@gmail.com，或傳真：416-502-8880。「第八屆加拿大傑出華商頒獎暨新年慶祝晚宴」舉辦地點：萬錦市希爾頓大酒店宴會大廳，Hilton Suites 8500 Warden Ave., Markham, ON L6G 1A5。諮詢電話：416-637-2278；贊助熱線：416-637-2278、416-637-5329。

圖為中華商會創會會長兼行政總監胡商（右五）於日前的發布會上與嘉賓們合影。
（圖：主辦單位提供）

大都會廣場 糖霜聖誕節迎賓

【多倫多訊】大都會聖誕特別活動「糖霜聖誕節」將於12月15日中午12時至下午3時在大都會廣場中庭（3636 Steeles Ave. E., Markham ON L3R 1K9）舉行，費用全免，報名請電：905-940-3636，或親臨大都會廣場管理處辦公室（大都會Unit 158），前15位報名者可獲得由大都會廣場送出的精美小薑餅屋一座。活動當日歡迎大、小朋友一起參與，並發揮您的創意巧思跟隨美女廚師用糖霜自己動手做可愛的聖誕餅乾吊飾。

台灣婦女會 聖誕聯歡

多倫多台灣婦女會於上周五（7日）在台北經濟文化中心舉行聖誕聯歡大會，300餘人出席，晚會在國台語歌曲演唱中，大家婆娑起舞並有摸彩助興熱鬧非凡。圖為該會理事與台北經濟文化辦事處劉宏明組長（右一）、文化中心主任劉蕙芬（右二）合影，右三為婦女會會長鄭詠月，右四為前會長陳雪嬌。（圖文：林風雲）

藍山滑雪 今冬度假首選

【多倫多訊】如果你正在尋找冬季探險，藍山滑雪度假村有你想要的一切。該度假村服務中心表示，「在山腳下的藍山滑雪度假村，你可以跟家人和朋友享受溫暖，美好的時光及建立終生的回憶。且可以在我們的豪華公寓放鬆，沉醉在精品購物和餐飲，或是享受一系列的冬季活動與娛樂。在這個冬季遊樂場裡， 你可以探索及創造屬於你自己的美好回憶。」

據該中心介紹，如果你或你的朋友對雪上運動不太熟悉，又或許你們想要學習更多的滑雪技巧，這裡有專業的滑雪教練以及不同級別的課程由你選擇。以下是在藍山你不能錯過的十項冬季體驗，計畫你的冬季度假從周日到周四，可以節省住宿和玩樂的費用：

(1)在安省最大的滑雪度假聖地學習滑雪；(2)乘坐免費的馬和馬車穿越步行街；(3)在40家獨特的精品店、咖啡館和餐廳裡購物及就餐；(4)享受乘坐雪橇的套票價格；(5)在附近的葡萄酒釀造廠品嘗冰酒及學習如何穿著雪靴在冰上行走；(6)在月色下的池塘上免費滑冰；(7)享受斯堪的納維亞溫泉，超級放鬆的戶外游泳池、桑拿木屋、蒸汽房及按摩；(8)在水上運動中心提供的室內及室外的場地游泳，還可以選擇居住在藍山的Mosaic或The Westin Trillium任何一處；(9)整個冬季滑雪道上都有嶺道過山車；(10)還有更多活動包括：雪上摩托、狗拉雪橇、越野滑雪、穿雪鞋在安大略最長的吊橋上行走、冬季鑽雪洞、體驗蘋果派路徑等。現在就在安省最大的滑雪度假聖地藍山預定您的冬季之旅吧！更多詳情請瀏覽www.BlueMountain.ca。

體驗藍山滑雪度假村，在這個冬季遊樂場裡，可以探索及創造屬於你自己的美好回憶。
（圖：業者提供）

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

天雨路滑 45分鐘9行人被撞

歷年同期最嚴重 其中2人傷勢較重 天候不佳 警籲駕駛多注意路況、遵守交通法規

【多倫多訊】由於周日晚至10日凌晨一直降冰雨和雨，10日早上路面濕滑，短時間內僅在多倫多地區，就發生九起行人被車撞交通事故，其中，一名帶著孩子的婦女及士嘉堡一名老人被撞後，傷勢較嚴重。

據多倫多警局表示，在多倫多地區，早上僅僅45分鐘時間內就發生多起交通事故，有九名行人受傷，是歷來同期最嚴重的一天。

眾多車禍中，包括上午6時40分左右一名推著嬰兒車的婦女被車撞傷。事發地點在401以北的Don Mills大街和Havenbrook大道路口，事發時，這名婦女正推著她兩歲大的孩子。

萬幸的是，這名婦女被及時送往醫院救治，經過醫生判斷，只是膝蓋受了些輕傷。在嬰兒車中的孩子則安然無恙，並在護理人員的照顧下已經平復了情緒，肇事司機則被留在現場等待處理。警方正在調查引起事故的原因。

在這之後，位於士嘉堡Merrian Road和Kennedy路附近也有一位83歲老人在過馬路時，被一輛由28歲女子駕駛的福特車撞倒，據警方稱，這名老人傷勢嚴重，警方希望目擊者與警方聯絡。

多倫多警局說，在早上這段很短的時間之內事故頻發，雖然天氣的原因不可避免，但是也提醒民眾雨天路滑，駕車不但務必要遵守駕駛法規，在濕滑路段一定要更加小心仔細，盡量避免因人為原因造成不必要的後果。

同時，雨天能見度相對平時較低，行人在通過路口和大街時也一定注意來往車輛，確定與司機有視線交流，確認司機看到自己停下，之後再過馬路，確保安全。

多倫多昨晨由於降雨導致道路濕滑，發生多宗行人被撞車禍。（CityNews）

神智不清？轎車衝入民宅

【多倫多訊】密西沙加市的一戶人家，10日凌晨被一聲巨響和強烈的震動驚醒，外出一看，原來是一輛汽車衝進院子後撞毀了他家平台。

此事發生在凌晨1時20分左右，由一名男子駕駛的汽車猛烈衝破哈特蘭德街（Hartland Drive）一戶住宅的院子，一頭撞到該住宅的平台上才停下。住宅內的人在震驚之餘，立即報警求援。

救援人員趕到現場後，迅速將司機從車頭已稀爛的汽車內把他救出來，抬上救護車送往醫院。但稍後醫生判斷肇事者只受了輕傷。

皮爾郡警方（Peel police）已控告肇事司機在神智不清情形下駕駛汽車的罪名。通常醉酒駕駛或者服食麻醉品後駕駛，都可能被控神智不清情形下駕駛的罪名。

密西沙加昨天凌晨發生汽車撞住宅事故。（CityNews）

專家建議在大雪或大雨情況下，別使用定速駕駛，也要減速慢行。（CBC）

專家：冬季駕車慢行 盡量使用雪胎

【溫哥華訊】冬天的道路如果布滿結冰或冰雪，駕駛車輛不易操控。專家建議，如道路上布滿積水或是遇到傾盆大雨，車輛輪胎可能發生滑水現象（Hydroplaning），如發生輪胎因大量積水失去抓地力，應避免立即煞車，停止加速並直行。此外，車速越高、輪胎滑水現象越容易發生。

如不慎因路面的黑冰而打滑，也不應立即煞車：先減緩加油、再輕輕的操控方向盤來脫離打滑情況。在大雪或大雨的天氣，也不應使用定速駕駛（Cruise control），因為定速駕駛提供一定的馬力，但是當駕駛發現路況不佳、馬力過大欲取消定速時，恐怕危及已晚。

此外，雖然沒有規定駕駛在冬天必須使用雪胎，但專家建議多雪地區的駕駛使用雪胎。雪胎在低溫下能保持一定的抓地力，保持安全煞車距離，在惡劣的天氣下都能保有一定的車輛操控能力、避免打滑。

男駕照被吊銷 偷開27年…被逮！

編譯組

多倫多10日電

一名安省男子無照駕駛長達27年，直到最近，才因為超速駕駛遭道揭穿。

安省省警指控，波曼維爾（Bowmanville）的52歲居民邦德，自1980年中期以來便沒有駕駛執照，但照樣一直偷偷開車，上周日在多倫多以東約110公里的希望港（Port Hope）北部超速行車，遭警察截停，終於揭穿他長期無照駕駛。

警方說，當時一名男子是在28號鄉村公路向南行駛，這條公路最高限速是80公里，他卻以時速104公里疾駛。

警員一路追到那輛SUV至一個停車場，卻發現坐在司機座上的已不是原來那名男子。該超速男子先是否認自己就是司機，在警員警告說這麼做可能構成妨礙執行公務罪的情形之下，他才承認當時開車的就是他。

省警稍後調查發現，這名男子的駕照早在1985年時便已經遭吊銷。

邦德被控無照駕駛和超速行駛兩項罪名，他將在明年2月6日出庭應訊。

卡車司機運毒？證據不足…無罪！

加通社

安省溫莎10日電

安省賓頓市一名卡車司機被控從連接底特律和溫莎市的大使橋、走私龐大數量古柯鹼入境，該案纏訟多年，法官最後認定，罪證不足宜判無罪。

49歲的吉芮摩在2009年4月於大使橋通關時，被加拿大邊境海關人員查獲將近70公斤古柯鹼藏在運送的萵苣菜中，結果芮吉摩被控走私毒品，以及藏毒販賣等重罪。根據報關資料，這一批萵苣菜是來自加州，原本要被送達的目的地是安省劍橋市。

吉芮摩在審理過程中堅稱他不知道貨物中藏有毒品，檢方則指稱，吉芮摩擁有運毒卡車，是該車唯一駕駛，且僅靠卡車司機收入，其財富程度很難有合理解釋；不過主審法官認為檢方提供的證據，難以證明吉芮摩和古柯鹼有任何直接關聯。

吉芮摩的辯護律師杜治米表示，對法官而言，做出無罪判決是一個艱難決定，但該案證據確實令人有合理性懷疑，杜治米同時指出，他的當事人目前正在設法取回從2009年即被沒收的公民卡和卡車。

多市民調：廢土地轉移稅 68%市民贊同

民調指出，68%多倫多市民希望取消土地轉移稅。（本報資料照片）

【多倫多訊】多倫多地產局（TREB）公布一份最新的民調結果顯示，多倫多市有68%的市民贊成廢除土地轉移稅。而TREB亦會將此份資料送交多倫多市府預算委員會，以提供做為製訂2013年城市預算參考。

TREB主席韓娜（Ann Hannah）表示，經過了一段時間土地轉移稅的實施之後，房屋市場成交量明顯受到影響。現在已經到了須要檢討取消土地轉移稅的時刻，而此份調查報告也反應了市民心中取消土地轉移稅的民意。

市場調查公司Ipsos Reid所做的統計顯示，有68%的市民贊成取消土地轉移稅，去年贊成的人數是65%；不論下一位市長是由誰擔任，有71%的市民支持議會取消土地轉移稅；計畫在未來兩年買房的多倫多市民，其中有77%會因為土地轉移稅而決定在多倫多市以外的地區購屋；有76%付過土地轉移稅的市民，沒有感受到隨之而來市府提高服務的附加價值。

此份民調資料是由TREB委託Ipsos Reid製作，調查日期在11月24及29日及12月6日，分成兩階段進行，受訪的人數是1112人，而網上接受調查的有效問卷也有521份，精確率在+-3.4%。

同時，Ipsos Reid的報告也發現，最近在多倫多市購屋的市民，有一部份購房者將購買家具與進行室內裝修的經費用於付土地轉移稅。除此之外外，在由C.D. Howe Institute公司最近所發布關於多倫多市土地轉移稅的分析顯示，因土地轉移稅之故，多市房屋交易量減少了16%。

韓娜進一步說道，土地轉移稅讓獨立屋的購屋者平均約多付出1萬元，這對收入有限的老年人及需要較大空間的年輕人而言極為不公平。土地轉移稅不但壓抑房屋市場的成長，對於就業機會及經濟發展都造成嚴重傷害。

加入世界日報Facebook粉絲團

趕快「讚」出來！

世界日報 World Journal

世界日報粉絲團
世界日報臉書：
http://www.facebook.com/worldjournalnews
洛杉磯世界日報臉書：
http://www.facebook.com/laworldjournal
舊金山世界日報臉書：
http://www.facebook.com/sfworldjournal
溫哥華世報臉書：
http://www.facebook.com/wjvancouver
多倫多世報臉書：
http://www.facebook.com/torontoworldjournal

香港駐多經貿處 慶成立20周年

房利、薛家平及300多位僑界人士出席酒會 盧潔瑋強調「緊密聯繫」是工作重點

【多倫多訊】香港特別行政區成立15周年暨駐多倫多經濟貿易辦事處（經貿處）成立20周年酒會10日在多倫多舉行，中國駐多倫多總領事房利、萬錦市長薛家平以及300多位代表包括商界的精英、社區領袖和政府官員出席。香港經貿處長盧潔瑋慶祝酒會上表示，「緊密聯繫」不僅是香港的獨特優勢，而且更是駐外辦事處的工作重點之一。

她解釋說：「香港是個美妙的地方，它緊密聯繫著世界各地的人脈和商務，擁有優秀的基礎建設，包括繁忙的機場、貨櫃港口，以及最有效率的鐵路系統。香港也擁有最先進的通訊網絡，並享有資訊流動自由，商界亦深被香港完善的法制和眾多專才所吸引。」

中國總領事房利也在酒會上發表講話，他特別肯定了香港自1997年回歸後的繁榮穩定，及特別行政區成立後堅持「一國兩制」發展的成果，以及現今香港經濟的飛速發展。他表示，香港所面臨的問題，是世界上大多發達國家都面臨的問題，相信香港在中國政府的指導下會有更為耀眼的表現，他對香港經濟的發展充滿信心。

房利強調，香港經濟建設和多倫多間的貿易密不可分，希望香港能給大家帶來更多經貿機會，也希望大家對香港對外貿易大力支持。

香港和加拿大聯繫緊密，現有大約30萬名持加拿大護照的人士在香港居住及工作，同時也有最少50萬名香港移民居住加拿大。香港現時是加拿大10大最主要出口市場之一，也是加拿大在亞洲的第二最大對外直接投資地點。

上圖：萬錦市長薛家平（左一）給香港經貿處頒發獎狀。

左圖：中國駐多倫多總領事房利（左二）、香港經貿處長盧潔瑋（中）及其他出席酒會的嘉賓合影。

（本報記者／攝影）

多市IKEA店外閒晃 被PO網一夕爆紅

時尚小獼猴 送動物保護區

加通社

多倫多10日電

多倫多IKEA連鎖店外9日下午驚見一隻穿著時尚的袖珍小獼猴，一夜之間這隻名叫「Darwin」獼猴寶寶已走紅世界。照片和視頻顯示，當時這隻穿著雙排釦小羊皮外套的小猴子獨自遊蕩在公共停車場，並在IKEA連鎖店外閒逛。

目擊民眾把錄製的視頻公布到網路上，目前從地中海島國、馬爾他、澳大利亞墨爾本甚至世界其他多國民眾都知道了這隻小猴子。

多倫多動物服務中心（Toronto Animal Services）雇員萊赫（Mary Lou Leiher）表示，這隻雄性獼猴僅有五個月大，還是隻猴寶寶，當時的場面對Darwin來說應感到「壓力很大」，到達服務中心後也一直很安靜。

Darwin已於10日被運往安省桑德蘭（Sunderland）的Story Book Farm Primate Sanctuary靈長類動物保護區。該保護區主席迪蘭尼（Sherri Delaney）表示，Darwin很快將不再寂寞，在未來幾周會有兩隻雌性小獼猴到來。

Darwin的主人9日簽字把小獼猴交給多倫多動物服務中心，他還因非法擁有動物被罰款200元，外加40元手續費。萊赫表示，飼養像Darwin這樣的動物做寵物是不允許的，尤其是在城市，因為他們很容易走失。為了保護城市及民眾安全，法案規定禁止民眾飼養此類動物。

另外，這隻小獼猴還接受了身體檢查，以防帶有乙型疱疹（Herpes B）病毒而傳播給人類。

穿著時髦的袖珍小獼猴「Darwin」9日現身多倫多IKEA門外，引起一場虛驚。（加通社）

下月起 加人過境上海 72小時免簽

【多倫多訊】繼日前北京宣布為包括加拿大公民在內的多國公民提供72小時過境免簽待遇之後，上海也宣布將從2013年1月1日將對45個國家公民實施72小時過境免簽政策。

據新華社報導，屆時，上海出入境邊防檢查機關將在浦東、虹橋機場入境檢查現場設立72小時過境免簽檢查區域及通道，為過境旅客提供通關服務。

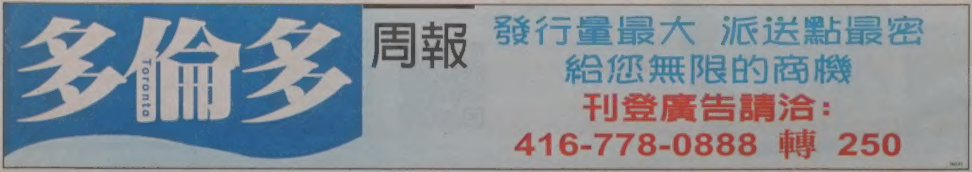
過境免簽是指外籍人士依據過境國的法律或有關規定，從一國經轉某國前往第三國時，不必申請過境國簽證即可過境，並可在過境國進行短暫停留的政策。

在此新政策執行之前，上海只對部分國家旅客空港口岸間相互提供48小時過境免簽政策。

上海開放72小時過境免簽之後，包括加拿大公民在內的45國公民就可以憑本人有效國際旅行證件、前往國（地區）簽證和已確定日期及座位並在72小時內離境的聯程機票或者相關證明，過境上海的空港口岸（浦東國際機場或虹橋國際機場）前往第三國（地區），可免辦簽證在上海行政區域內停留不超過72小時。

日前北京市旅遊發展委員會也宣布，從明年1月1日起將對美國、加拿大等45個國家持有第三國簽證和機票的外國人，在北京口岸實行72小時過境免簽證政策。

過境免簽的遊客需要符合以下條件：持有本人有效國籍證件並符合入境條件；持有第三國簽證和聯程機票；在規定的72小時內停留，並必須在北京口岸離境。凡違反以上規定的遊客，將可能被視作非法入境；如確實遇到不可抗力的原因，可以及時向相關部門申請簽證。



世界日報 帶您看世界
來來喜來登大酒店 Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房 LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

皇銀、國銀紅利給付優渥

分紅同比升11% 增長率高過國內各大銀行

【多倫多訊】皇家銀行和國家銀行（National Bank of Canada）相較國內其他銀行，今年度紅利給付總額名列前茅，皆超過國內銀行整體增長率7.5%，而該比率亦顯示加拿大銀行表現，和美國華爾街及英國倫敦大銀行展現的獲利降低趨勢截然相反。

加拿大資產規模最大的皇銀及排名第六的國家銀行，在結算至10月31日的本年度，各式各樣薪津紅利給付總額較上年度攀升11%，是國內各大銀行之中增長率最高的銀行；多倫多人力資源公司（Viaad & Co.）總裁維雅德表示，加拿大銀行薪津紅利給付額度不算難得一見，但相較美國和英國銀行，該表現相當優異。

由於營收成長緩慢及投資人要求提高紅利，美國華爾街大銀行員工將面對減薪甚至裁員逆境，銀行內部消息來源上星期指出，其中規模最大的JP摩根大通銀行和第三大的花旗銀行（Citygroup Inc.），預期將降低理財投資專員和一般雇員平均薪津紅利給付分別2%和10%。另外，歐洲銀行由於獲利可能減少一半，銀行雇員和投資經紀人薪津預期會降低至少15%。

世界經濟論壇已連續五年將加拿大銀行評入全球財務最穩定銀行之一，估計今年度加拿大銀行整體獲利可達到103億元，締造新高紀錄。

銀行紅利傳統上會在本月份給付，根據銀行財務報告，加拿大銀行上年度共付出95億元，較2010年水準提高7.8%；皇家銀行薪津紅利給付額度亦改變連續兩年下滑趨勢，本年度從上年度的35億元增長至36億5000萬元。國內規模排名第二的道明銀行則提高薪津紅利給付7.8%至15億6000萬元。

薪津紅利給付提高幅度和皇銀一致的國家銀行，創下該銀行成立以來第二高增長率，總額從上年度6億2400萬元增至6億9000萬元；規模第三大的豐業銀行（Bank of Nova Scotia）薪津紅利給付提高9.4%至14億8000萬元，是該銀行迄今第三高增長率，排名第四的滿地可銀行薪津紅利給付增加5.2%至16億4000萬元。

規模排名第五的CIBC，是國內大銀行唯一薪津紅利給付不如之前的銀行，本年度計減少2%至12億4000萬元。

滿銀副總裁庫柏 下月退休

加通社

多倫多10日電

滿地可銀行首席經濟專家庫柏在滿銀服務30年後決定退休。

滿銀10日宣布，現任該銀行執行副總裁之一的庫柏，計畫服務至明年1月30日退休，滿銀總裁兼執行長道尼表示，庫柏行事耿直認真，在北美金融界聲譽卓著，她清晰判讀複雜的全球經濟和金融情勢，為滿銀及客戶提供迅速準確的相關預測。

庫柏除在滿銀任職外，還是美國銀行家協會經濟諮詢委員會成員，她於2010年因為正確預測美國經濟趨勢，在50名經濟專家之中脫穎而出，獲得勞倫斯克萊恩獎（Lawrence Klein Award）。

滿銀首席經濟專家庫柏決定明年1月30日退休。（CTV）

房市冷颼颼 11月新屋開建量 再下跌

編譯組

溫太華10日電

加拿大聯邦政府屬下的房貸保險機構10日說，今年11月的住宅開建量連續第三個月下跌，再度證明房地產市場冷卻進一步加劇。

加拿大房貸暨房屋公司（Canada Mortgage and Housing Corp.簡稱CMHC）報告，11月實際開建量為1萬7646個住宅單位，經過季節調整後為19萬6125個單位，低於10月的20萬3487單位。

造成11月新屋開建量下跌的主要因素為，安大略省和卑詩省的獨立暨半獨立屋、複合式住宅開建量減少，而這兩個省份是加拿大最重要的房地產市場。

加拿大今年11月新屋開建量繼續減少。（加通社）

多指升70點

編譯組

多倫多10日電

中國優於預期的製造業數據推高了金屬及礦業股價格，聯邦政府對能源業的外國投資作澄清同樣令能源股上漲，多倫多的S&P/TSX綜合指數10日因而上升70.88點，收12,230.47點。

加元匯率升0.41美分，以1加元兌1.0132美元收盤。

加拿大政府上周五宣布，批准中海油併購尼克森石油公司（Nexen），和批准馬來西亞國營石油公司（Petronas）併購進步能源公司（Progress Energy Resources Corp.）。受新發展影響，尼克森石油升13.35%，至每股26.44元，進步能源也大升13.3%，收每股21.96元。

但總理哈珀同時指出，此次准許外國國營公司併購加拿大的大型企業是特例。據加拿大政府7日公布的新外國投資新規則，今後外國國營公司申請收購加拿大大型企業時，將接受更為嚴格的審核，須預先說明將如何營運，及擁有該公司的外國政府對公司的經營有多少控制權。

哈珀強調，外國國營公司對加國油砂礦開發控制已到臨界點，今後不再輕易准許外國國營公司併購加國油砂業者，曾令金融界人士擔心，投資者將因未來難再有外國國營公司以很大的溢價收購加拿大油砂公司機會。

加拿大證券市場專家費爾指出，實際上不只是外國國營公司對加拿大油砂礦公司感興趣，還有很多民間資金有意投入這個行業。

對加拿大股市影響很大的中國經濟數據高低互見。中國海關總署10日公布，今年11月大陸出口額1793.8億美元，較去年同期成長2.9%，增速遠低於10月的11.6%；貿易順差也由10月的319.9 億美元降至196.3 億美元，創半年來新低。同時中國國家統計局報告，中國11月工業產出同比增長10.1%，高於10月9.6%的同比增幅，社會消費品零售總額同比增長14.9%，高於10月14.5%的同比增幅。這兩個數據都略微優於多數經濟學家的預期，且是自3月以來最高增幅。

中國工業生產好轉的消息刺激國際銅價上漲4美分，至每磅3.71美元，進而推動多倫多基本金屬股升1.83%。多倫多的金礦股也升將近1%。

金融簡訊 2012年12月10日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 70.88	收市12,230.47
紐約道瓊指數	↑ 14.75	收市13,169.88
加幣兌美元	↑ 0.0041	收市1.0132
盎司黃金（美元）	↑ 8.90	收市1,714.40
那斯達克指數	↑ 8.92	收市2,986.96
史坦普500	↑ 0.48	收市1,418.55
優惠貸款利率	3%（不定期調整）	
央行銀行利率	1%（不定期調整）	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
www.worldjournal.com

世界日報 周末更精彩
每周六 隨報附送
每周日 隨報附送
查詢零售點請上 etor.worldjournal.com
訂報請撥 416-778-0888 發行部
世界日報 World Journal

伯爵豪苑
特約代理商：VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
www.visarrealty.com
Tel: 416-293-9000
Fax: 416-293-5000
4500 Sheppard Ave., East, Unit 113, Scar. Ont. M1S 3R6
鍾恒盛 董事會主席 PAUL JONE CRF. FRI
Chairman & Broker of Record
pauljonevisar@gmail.com
pauljone@trebnet.com
Direct Line: 416-888-7899
訂金10%
熱線電話:416-888-7899
全城熱賣中的伯爵豪苑 2150 Condo 位於 Lawrence, Warden & Birchmount 中間，由著名意大利名師設計，豪華典雅，設備完善。請致電特約代理商 VISAR REALTY 國際地產，歡迎和誠徵各地產經紀參與合作！(Broker Protected)
售價由 $188,000起
九呎樓底 $330起
2150
贈券$5,000現金